

Homeowners Guide

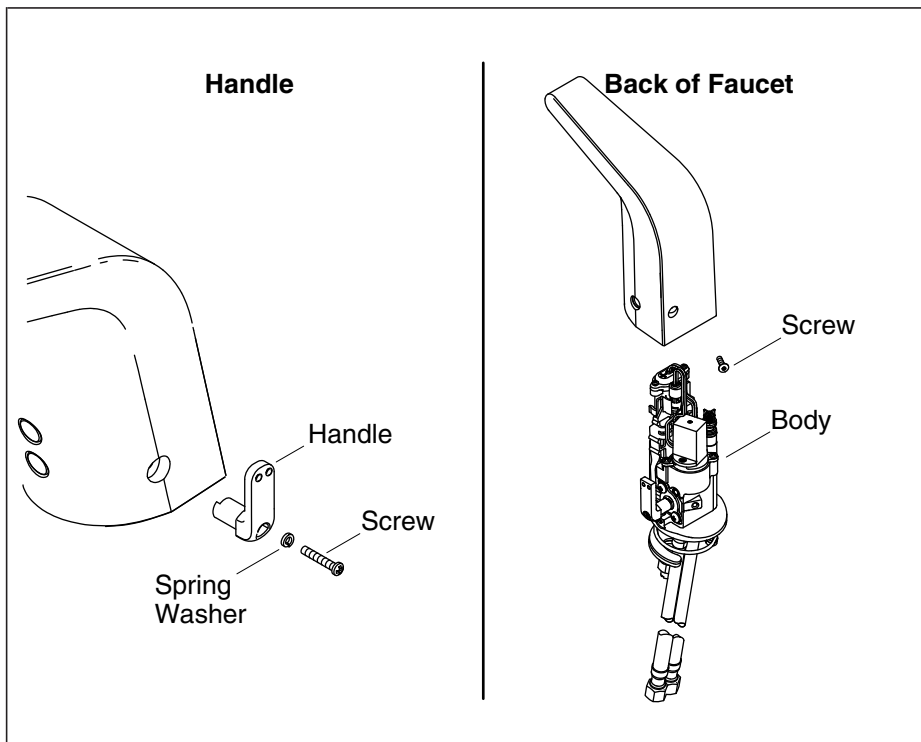
Bathroom Sink Faucet

K-7514, K-7515, K-7516,
K-7517, K-7518, K-7519,
K-13460, K-13461, K-13462,
K-13463, K-13466, K-13467,
K-13468, K-13469, K-13472,
K-13473, K-13474, K-13475,
K-45344, K-45345

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de
M corresponden a México (e.j.
K-12345**M**)
Français, page "Français-1"
Español, pagina "Español-1"

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1244026-5-A



Disassemble/Reassemble the Faucet

NOTE: Cover the drain with the plastic cap (provided) or towel to avoid losing small parts during this procedure.

Disassemble

- For K-7515, K-7517, K-7519, K-13460, K-13462, K-13466, K-13468, K-13472, K-13474, K-45344, and K-45345 only, use the 2.5 mm hex wrench provided to remove and retain the screw from the handle. Remove and retain the handle with the spring washer.
- Remove and retain the screw from the back of the faucet.

IMPORTANT! Take care to avoid scratching the sensor lens when removing the spout.

- Slide the spout forward and off the body.

Reassemble

- Slide the spout over the body until the base of the spout is flush against the mounting surface.
- Reinstall the screw into the back of the faucet.

Disassemble/Reassemble the Faucet (cont.)

- For K-7515, K-7517, K-7519, K-13460, K-13462, K-13466, K-13468, K-13472, K-13474, K-45344, and K-45345 only, reinsert the handle with spring washer into the faucet. Reinstall the screw to secure the handle to the faucet.
- If the Hybrid Energy Cell (HEC) has just been replaced, wait approximately 2 minutes to allow the faucet to cycle through the automatic sensing distance.
- If the power was interrupted, wait approximately 2 minutes to allow the faucet to cycle through the automatic sensing distance.

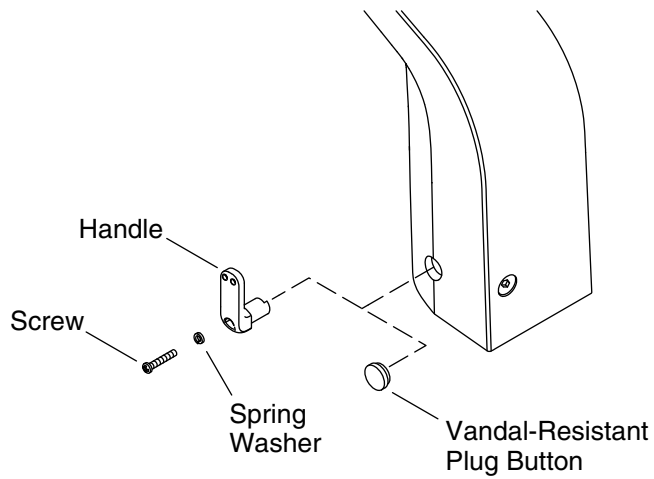


Vandal-Resistant
Plug Button

Removing the Vandal Resistant Plug

NOTE: Disassemble the faucet following the steps in the "Disassemble/Reassemble the Faucet" section.

- From inside the faucet body, use a screwdriver to pop out the vandal-resistant plug button.
- If you are adjusting the temperature, go to the "Temperature Limiting Adjustment" section and follow the instructions.
- If you are installing the handle assembly, refer to the illustration in the "Temperature Limiting Adjustment" section.
- Position the plug button and firmly press into place.



Temperature Limit Adjustment



CAUTION: Risk of personal injury. Scalding may result if the temperature limit is not properly set.

NOTE: The water temperature does not need to be adjusted if the water temperature is below 105°F (41°C).

NOTE: Use a thermometer rated for 120°F (49°C) or greater.

NOTE: When using a tempered water supply, install the vandal-resistant plug button.

Adjust the Water Temperature Limit – Handle Installations

- Turn on the water and adjust to full hot by turning the handle toward the back of the faucet until it stops.
- Determine the water temperature using a thermometer. If the temperature exceeds 105°F (41°C), complete the following steps.

NOTICE: Do not rotate the handle when removing the screw.

- Using the 2.5 mm hex wrench provided, remove and retain the handle screw.
- Remove and retain the handle with the spring washer.

Temperature Limit Adjustment (cont.)

- Insert the handle at the desired maximum temperature. **If the handle is inserted horizontally:** This is the maximum hot temperature, where the water will be the same temperature as the water from the hot water supply. **If the handle is inserted vertically (shown):** This is the lowest cold temperature, where the water will be the same temperature as the water from the cold water supply.

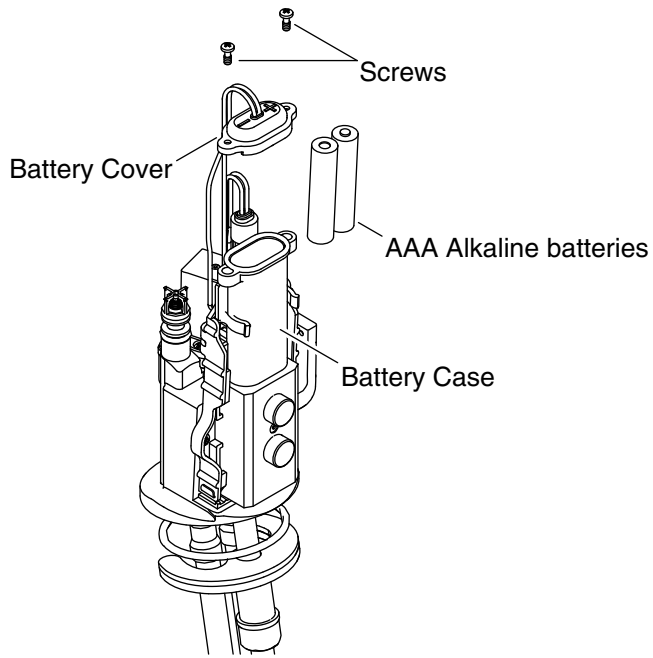
NOTICE: Do not rotate the handle when reinstalling the screw.

- Reinstall the spring washer into the handle, then attach the handle to the faucet.
- Secure the handle to the faucet with the screw.

Adjust the Water Temperature Limit – Vandal-Resistant Installations

NOTE: Save the handle to adjust the water temperature at a later date.

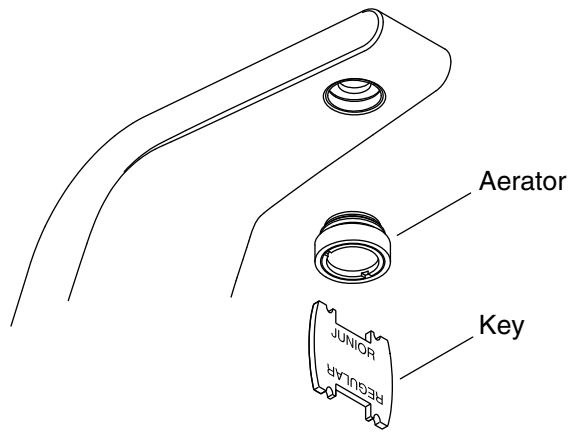
- Using the handle, adjust the water to the desired temperature.
- Using the 2.5 mm hex wrench provided, remove and retain the screw, spring washer, and handle.
- Position the vandal-resistant plug button and firmly press into place.



Service the Battery

Applies to K-13460, K-13461, K-13466, K-13467, K-13472, and K-13473.

- Disassemble the faucet to access the battery case. Refer to the "Disassemble/Reassemble the Faucet" section.
- Using a small torx screwdriver, remove and retain the two screws from the battery case cover.
- Insert two AAA Alkaline batteries (not provided) into the battery case.
- Reinstall the two screws into the battery case.
- Reassemble the faucet.
- Wait approximately 2 minutes to allow the faucet to cycle through the automatic sensing distance before use.



Remove Aerator

- Using the key provided, remove the aerator from the spout.
- If applicable, uncover the drain.
- Turn on the water supply and check for leaks.
- Allow the water to run through the spout for about 1 minute to remove any debris. Check for leaks and adjust as needed.
- Temporarily cover the sensors on the faucet or close the water supplies.
- Using the key provided, reinstall the aerator to the spout.
- Uncover the sensors on the faucet or turn on the water supplies.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.

Care and Cleaning (cont.)

- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Warranty

KOHLER® Electronic Faucets, Valves and Controls FIVE-YEAR LIMITED WARRANTY

Kohler Co. warrants that its electronic faucets, valves and controls will be free of defects in material and workmanship during normal residential use for five years from the date the product is installed. This warranty applies only to electronic faucets, valves and controls installed in the United States of America, Canada and Mexico ("North America").

If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment where Kohler Co.'s inspection discloses any such defect. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty*. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs other than those noted above. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the faucet, valve or control.

If the electronic faucets, valves or controls are used commercially or are installed outside of North America, Kohler Co. warrants that the faucet, valve or control will be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration.

If you believe that you have a warranty claim, contact your Home Center, Dealer, Plumbing Contractor or E-tailer. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, the date the product was purchased, from whom the product was purchased and the installation date. Also include your original invoice.

Warranty (cont.)

For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, write Kohler Co., Attn: Customer Care Center, Kohler, Wisconsin 53044 USA, or by calling 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

Troubleshooting

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. No water flow immediately after installation.	A. Water is not turned on or the water pressure is low.	A. Verify that the water supply is turned on and that pressure is at least 20 psi (137 kPa).
	B. Power is not connected or batteries are incorrectly installed.	B. Plug in the power supply or check the batteries for correct installation.

Troubleshooting (cont.)		
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	C. Incorrect installation.	C. Verify that the faucet is mounted as instructed in the installation guide. Ensure that the sensor eyes are above the rim of the sink. Refer to the installation instructions.
2. No water flow.	A. Filter is plugged.	A. Turn off the water. Disconnect the fittings from the flex hoses. Remove and clean the filter screens.
	B. Sensor eyes are dirty.	B. Wipe the sensor eyes with a damp soft cloth. Wipe dry with a dry soft cloth.
	C. The aerator is plugged.	C. Remove and clean the aerator. For calcium/mineral deposits, soak the plastic insert in a 50:50 mix of water and vinegar. Soak only the plastic insert.
	D. Sensor eyes are scratched.	D. Replace the sensor assembly.
	E. A flex hose is kinked.	E. Check the flex hoses to make certain they are not kinked. If a flex hose is kinked, disconnect it, straighten, and reconnect.
	F. Power was interrupted, batteries were replaced, or Hybrid Energy Cell (HEC) has just been replaced.	F. Wait 2 minutes after the power is restored as the sensor cycles through the automatic sensing distance.
	G. HEC or battery life is expired.	G. Replace the HEC, power supply, or batteries (two standard AAA batteries and 1.5V alkaline battery).

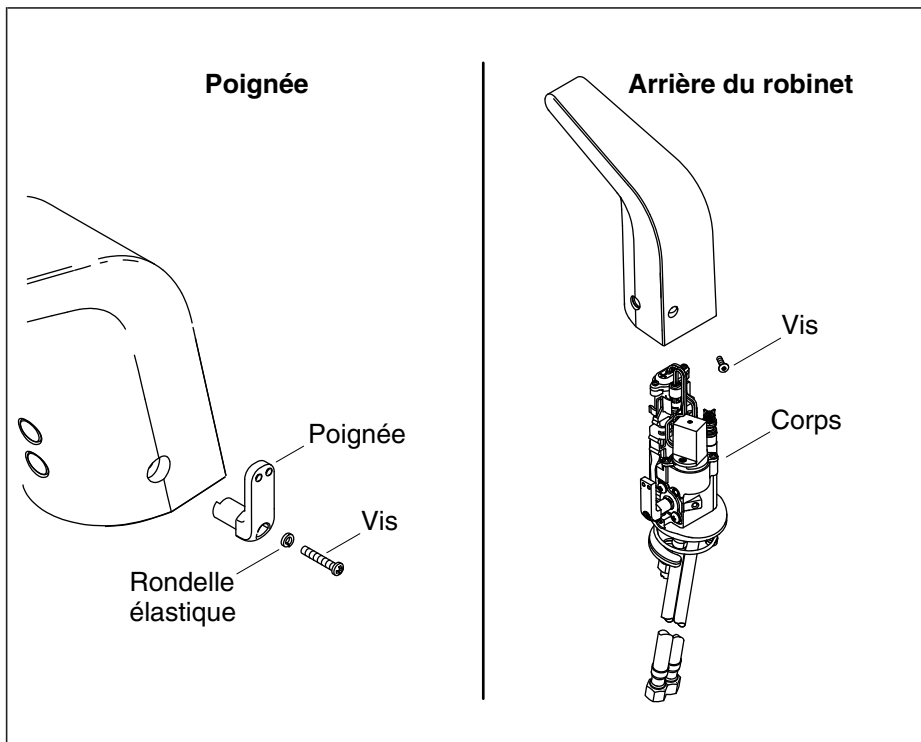
Troubleshooting (cont.)		
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	H. Bleed hole in the diaphragm is plugged or debris exists on the seal.	H. Remove the spout body. Clean or replace the diaphragm.
	I. Wires are pinched or damaged.	I. Check the wires for damage. Verify the wires are tucked inside the spout. Replace the assembly with damaged wires if needed.
	J. There is a loose connection.	J. Check the solenoid and sensor connections. Confirm the arrows are aligned and connections are secure.
	K. There is water leaking internally.	K. Determine the cause of the leak. Check for corrosion on connections. Inspect the valve O-ring for damage. Replace if needed. Clean the terminals. Replace damaged parts.
	L. Solenoid is not working.	L. Install a new solenoid service kit.
3. Low flow.	A. Filter is plugged.	A. Clean or replace the filters.
	B. Supply pressure is low.	B. Check incoming water pressure. Pressure should be at least 20 psi (137 kPa).
	C. Aerator is plugged.	C. Remove the aerator and clean it. For calcium/mineral deposits, soak the aerator plastic insert in a 50:50 mixture of vinegar and water. Soak only the insert and no other components.

Troubleshooting (cont.)		
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
4. There is no power to the faucet.	A. Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD) is tripped.	A. Reset the GFCI or RCD.
	B. The AC power is not plugged in.	B1. The AC power is not connected. Connect the AC power.
		B2. Measure the voltage. There should be 5V at 1.2A. If there is no power or insufficient power replace the AC unit.
C. HEC or batteries are dead.	C. Replace the HEC or batteries (two standard AAA batteries and 1.5V alkaline battery).	
5. Constant water flow.	A. Filter is plugged.	A. Clean or replace the filters.
	B. HEC or batteries are dead.	B. Replace the HEC or batteries (two standard AAA batteries and 1.5V alkaline battery).
	C. The AC power source is unstable, off, or a circuit is tripped.	C. Disconnect and reconnect the power. Wait 2 minutes after the power is restored as the sensor cycles through the automatic sensing distance.
	D. Diaphragm seal is damaged or dirty.	D. If the diaphragm is cut or torn, order a new diaphragm assembly. Clean or replace the diaphragm.
	E. Solenoid is plugged or is not working.	E. Remove debris from the solenoid or install a new solenoid assembly.

Troubleshooting (cont.)		
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
6. Sporadic water flow.	A. The faucet is angled incorrectly to deck or misaligned with user area.	A. Verify that the faucet is mounted according to the installation instructions. Ensure that the faucet is installed in a position that is above the rim of the sink.
	B. The wires are pinched or damaged.	B. Remove the spout and verify that the wires are tucked inside the spout before reassembling.
7. Water is leaking onto the deck.	A. The valve O-ring is missing, cut, or damaged.	A. Replace the O-ring.
8. Sensor flashes once approximately every 2 seconds. The product continues to operate.	A. The HEC, batteries, or voltage is low.	A. Replace the HEC, power supply, or batteries (two standard AAA batteries and 1.5V alkaline battery).
9. Sensor flashes once approximately every 2 seconds. The product does not operate.	A. The HEC, batteries, or voltage is insufficient to allow the product to operate.	A. Replace the HEC, power supply, or batteries (two standard AAA batteries and 1.5V alkaline battery).

Guide du propriétaire
Robinet de lavabo de salle de bains





Désassembler/Réassembler le robinet

REMARQUE: Couvrir l'écoulement avec le capuchon en plastique (fourni) ou une serviette pour éviter de perdre des pièces de petite taille durant l'opération.

Désassembler

- Pour les modèles K-7515, K-7517, K-7519, K-13460, K-13462, K-13466, K-13468, K-13472, K-13474, K-45344 et K-45345 seulement, utiliser la clé hexagonale de 2,5 mm fournie pour retirer puis conserver la vis de la poignée. Retirer et conserver la poignée avec la rondelle élastique.
- Retirer et conserver la vis de l'arrière du robinet.

IMPORTANT! Veiller à ne pas rayer la lentille du capteur lors de la dépose du bec.

- Faire glisser le bec vers l'avant et le dégager du corps.

Réassembler

- Faire glisser le bec par-dessus le corps jusqu'à ce que la base du bec soit à ras de la surface de fixation.

Désassembler/Réassembler le robinet (cont.)

- Reposer la vis dans l'arrière du robinet.
- Pour les modèles K-7515, K-7517, K-7519, K-13460, K-13462, K-13466, K-13468, K-13472, K-13474, K-45344 et K-45345 seulement, réinsérer la poignée avec la rondelle élastique dans le robinet. Réinstaller la vis pour sécuriser la poignée sur le robinet.
- Si la cellule d'énergie hybride (HEC) vient d'être remplacée, attendre 2 minutes environ afin de permettre au robinet d'effectuer un cycle par la distance de détection automatique.
- Si l'alimentation a été interrompue, attendre 2 minutes environ afin de permettre au robinet d'effectuer un cycle par la distance de détection automatique.

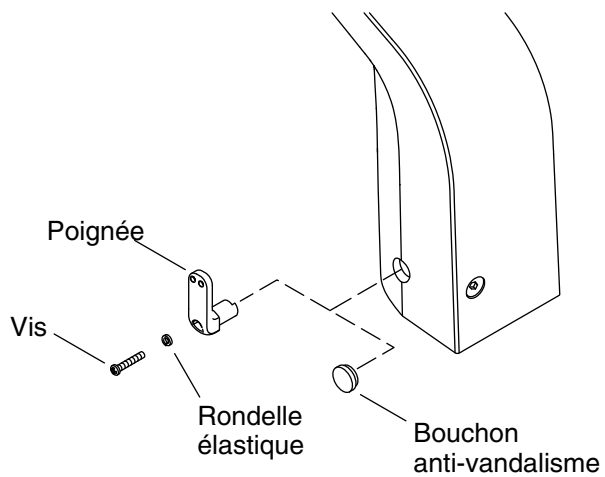


Bouchon
anti-vandalisme

Retrait du bouchon anti-vandalisme

REMARQUE: Désassembler le robinet en suivant les étapes de la section "Désassembler/Réassembler le robinet".

- À partir de l'intérieur du corps du robinet, utiliser un tournevis pour faire sortir le bouchon anti-vandalisme.
- Si l'on effectue un réglage de température, aller à la section "Réglage de la température limite" et suivre les instructions.
- Si l'on installe l'ensemble de poignée, se référer à l'illustration dans la section "Réglage de la température limite".
- Positionner le bouchon et appuyer fermement dessus pour le mettre en place.



Réglage de la température limite



ATTENTION: Risque de blessures. Un mauvais réglage de la limite de température peut provoquer des brûlures.

REMARQUE: La température de l'eau n'a pas besoin d'être réglée si elle est inférieure à 105°F (41°C).

REMARQUE: Utiliser un thermomètre d'une capacité de 120 °F (49 °C) ou plus.

REMARQUE: Lors de l'utilisation d'une arrivée d'eau tempérée, installer le bouchon anti-vandalisme.

Réglage de la température limite de l'eau – Installations de poignée

- Ouvrir le robinet d'eau et le régler à entièrement chaud en tournant la poignée vers l'arrière du robinet jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Déterminer la température de l'eau en utilisant un thermomètre. Si la température dépasse 105°F (41°C), suivre les étapes ci-dessous.

AVIS: Ne pas faire tourner la poignée durant le retrait de la vis.

- Utiliser la clé hexagonale de 2,5 mm fournie pour retirer et conserver la poignée.
- Retirer et conserver la poignée avec la rondelle élastique.

Réglage de la température limite (cont.)

- Insérer la poignée à la température d'eau maximum souhaitée. **Si la poignée est insérée horizontalement:** Ceci est la température chaude maximum, où l'eau sera à la même température que celle de l'eau provenant de l'arrivée d'eau chaude. **Si la poignée est insérée verticalement (selon l'illustration):** Ceci est la température froide la plus basse, où l'eau sera à la même température que celle de l'eau provenant de l'arrivée d'eau froide.

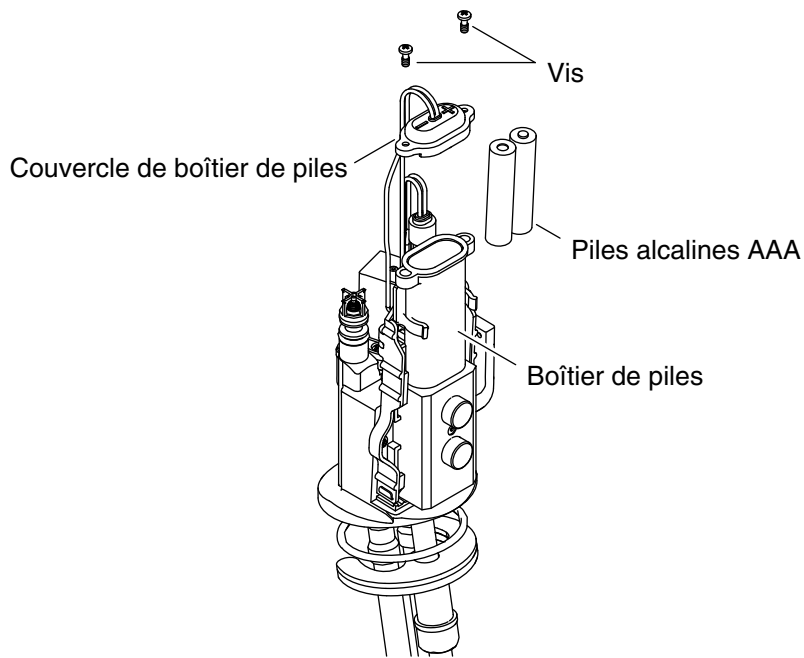
AVIS: Ne pas faire tourner la poignée lors de la réinstallation de la vis.

- Réinstaller la rondelle élastique dans la poignée, puis attacher la poignée sur le robinet.
- Sécuriser la poignée sur le robinet avec la vis.

Régler la température limite de l'eau – Installations anti-vandalisme

REMARQUE: Conserver la poignée pour régler la température de l'eau à une date ultérieure.

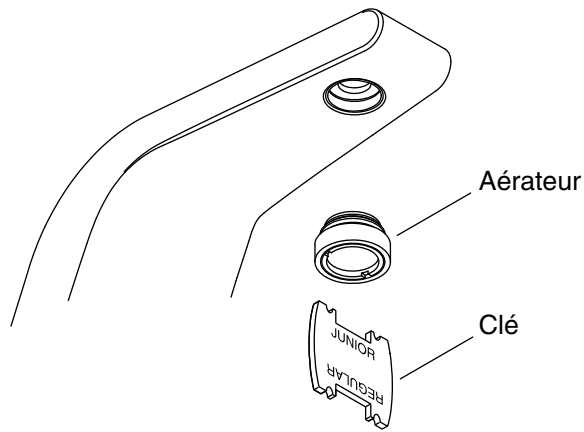
- Utiliser la poignée pour régler l'eau à la température souhaitée.
- Utiliser la clé hexagonale de 2,5 mm fournie pour retirer la vis, la rondelle élastique et la poignée, et les conserver.
- Positionner le bouchon anti-vandalisme et appuyer fermement dessus pour le mettre en place.



Entretien des piles

S'applique aux modèles K-13460, K-13461, K-13466, K-13467, K-13472 et K-13473.

- Désassembler le robinet pour accéder au boîtier de piles. Se référer à la section "Désassembler/Réassembler le robinet".
- À l'aide d'un petit tournevis Torx, retirer les deux vis du couvercle du boîtier de piles et les conserver.
- Insérer deux piles alcalines AAA (non fournies) dans le boîtier de piles.
- Réinstaller les deux vis dans le boîtier de piles.
- Réassembler le robinet.
- Attendre 2 minutes environ pour laisser le robinet effectuer un cycle sur la distance de détection automatique avant utilisation.



Retirer l'aérateur

- Utiliser la clé fournie pour retirer l'aérateur du bec.
- Le cas échéant, retirer le couvercle du drain.
- Ouvrir l'alimentation en eau et rechercher des fuites.
- Ouvrir le robinet d'eau pour faire couler celle-ci à travers le bec pendant 1 minute environ afin d'éliminer les débris. Rechercher des fuites et régler selon les besoins.
- Couvrir temporairement les capteurs sur le robinet ou fermer les arrivées d'eau.
- Utiliser la clé fournie pour réinstaller l'aérateur sur le bec.
- Retirer le couvercle des capteurs sur le robinet ou ouvrir les arrivées d'eau.

Entretien et nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux comme du liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer ou ternir la surface.
- Lire l'étiquette du produit de nettoyage avec le plus grand soin pour assurer que celui-ci peut être utilisé sans danger sur le matériau.

Entretien et nettoyage (cont.)

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface.
- Ne pas laisser les nettoyeurs reposer ou tremper sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des informations sur l'entretien & le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Garantie

Garantie limitée de cinq ans pour les robinets, valves et contrôles électroniques KOHLER®

Kohler Co. garantit les robinets, valves et contrôles électroniques contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, pendant cinq ans à partir de la date d'installation du produit. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets, valves et contrôles électroniques installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique ("Amérique du Nord").

En cas de vice lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement de la pièce ou du produit, ou la rectification appropriée. Tout dommage causé par un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement n'est pas couvert par la présente garantie. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie*. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier accessoire ou indirect que ceux susmentionnés. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet, de la valve ou du contrôle.

Si les robinets, les valves ou les contrôles électroniques sont utilisés dans un commerce ou si ces articles sont installés en dehors d'Amérique du Nord, Kohler Co. garantit les robinets, les valves ou les contrôles contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation dudit produit, et toutes les autres

Garantie (cont.)

modalités de la présente garantie s'appliquent à l'exception de sa durée.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter le vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la date et le lieu d'achat du produit, ainsi que la date de son installation. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service de réparation le plus proche, écrire à Kohler Co., Attn: Customer Care Center, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES SONT FOURNIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. La présente garantie est accordée uniquement à l'acquéreur d'origine et exclut tous dommages dus à une mauvaise installation, un usage abusif ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient effectués par un entrepreneur, une société de services ou le consommateur.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

***Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.**

Dépannage

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. Aucun débit d'eau immédiatement après l'installation.	A. L'arrivée d'eau n'est pas ouverte ou la pression de l'eau est basse.	A. Vérifier que l'arrivée d'eau est ouverte et que la pression atteint au moins 20 psi (137 kPa).
	B. L'alimentation n'est pas connectée ou les piles sont installées incorrectement.	B. Brancher l'alimentation électrique ou vérifier que les piles sont installées correctement.
	C. Installation incorrecte.	C. Vérifier que le robinet est monté selon les instructions fournies dans le guide d'installation. S'assurer que les yeux du capteur sont au-dessus du rebord du lavabo. Se référer aux instructions d'installation.
2. Pas d'écoulement d'eau.	A. Le filtre est bouché.	A. Fermer l'arrivée d'eau. Déconnecter les raccords des tuyaux flexibles. Retirer les crépines et les nettoyer.
	B. Les yeux du capteur sont sales.	B. Essuyer les yeux du capteur avec un chiffon doux et humide. Essuyer avec un chiffon doux et sec.
	C. L'aérateur est bouché.	C. Retirer et nettoyer l'aérateur. Pour les dépôts de calcium/minéraux, tremper l'insert en plastique dans un mélange de 50:50 d'eau et de vinaigre. Tremper l'insert en plastique seulement.
	D. Les yeux du capteur sont rayés.	D. Remplacer l'ensemble du capteur.

Dépannage (cont.)		
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	E. Un tuyau flexible est déformé.	E. Inspecter les tuyaux flexibles pour vérifier qu'ils ne sont pas déformés. Si un tuyau flexible est déformé, le débrancher, le redresser et le rebrancher.
	F. L'alimentation électrique a été interrompue, les piles ont été remplacées, ou la cellule d'énergie hybride (HEC) vient juste d'être remplacée.	F. Attendre 2 minutes après la restauration de l'alimentation pendant que le capteur effectue un cycle par la distance de détection automatique.
	G. La durée de vie de la cellule HEC ou des piles est expirée.	G. Remplacer la cellule HEC, l'alimentation électrique ou les piles (deux piles AAA standard et une pile alcaline de 1,5 V).
	H. L'orifice de purge dans la membrane est bouché ou des débris sont présents sur le joint.	H. Retirer le corps du bec. Nettoyer ou remplacer la membrane.
	I. Les fils sont pincés ou endommagés.	I. Inspecter les fils pour y rechercher des dommages éventuels. Vérifier que les fils sont bien rentrés à l'intérieur du bec. Remplacer l'ensemble avec fils endommagés si nécessaire.
	J. Une connexion est desserrée.	J. Inspecter les connexions du solénoïde et du capteur. Vérifier que les flèches sont alignées et que les connexions sont sécurisées.

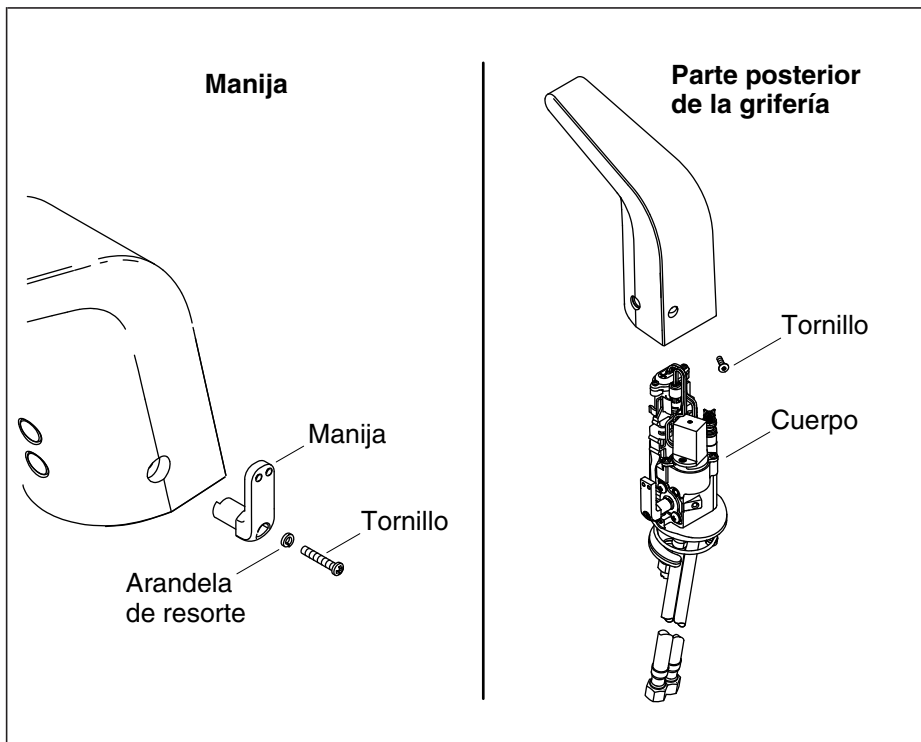
Dépannage (cont.)		
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	K. Il y a une fuite interne d'eau.	K. Déterminer la cause de la fuite. Rechercher un corrosion sur les connexions. Inspecter le joint torique de la vanne afin d'y rechercher des dommages. Le remplacer si nécessaire. Nettoyer les bornes. Remplacer les pièces endommagées.
	L. Le solénoïde ne fonctionne pas.	L. Installer un nouveau kit d'entretien de solénoïde.
3. Débit faible.	A. Le filtre est bouché.	A. Nettoyer ou remplacer les filtres.
	B. La pression d'arrivée est basse.	B. Vérifier la pression d'arrivée d'eau. La pression doit être d'au moins 20 psi (137 kPa).
	C. L'aérateur est bouché.	C. Retirer l'aérateur et le nettoyer. Pour les dépôts de calcium/minéraux, tremper l'insert en plastique de l'aérateur dans un mélange de 50:50 d'eau et de vinaigre. Tremper l'insert seulement et aucun autre composant.
4. Le robinet ne reçoit pas d'alimentation électrique.	A. Le disjoncteur de fuite de terre (GFCI) ou un appareil à courant résiduel (RCD) a été déclenché.	A. Réinitialiser le GFCI ou le RCD.
	B. L'alimentation électrique c.a. n'est pas branchée.	B1. L'alimentation électrique c.a. n'est pas connectée. Connecter l'alimentation électrique c.a.

Dépannage (cont.)		
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
		B2. Mesurer la tension. Une tension de 5 V à 1,2 A devrait être présente. Si aucune alimentation n'est présente ou en cas d'alimentation insuffisante, remplacer le dispositif c.a.
	C. La cellule HEC ou les piles sont mortes.	C. Remplacer la cellule HEC ou les piles (deux piles AAA standard et une pile alcaline de 1,5 V).
5. Débit d'eau constant.	A. Le filtre est bouché.	A. Nettoyer ou remplacer les filtres.
	B. La cellule HEC ou les piles sont mortes.	B. Remplacer la cellule HEC ou les piles (deux piles AAA standard et une pile alcaline de 1,5 V).
	C. La source d'alimentation c.a. n'est pas stable, elle est désactivée, ou un circuit a été déclenché.	C. Déconnecter et reconnecter l'alimentation électrique. Attendre 2 minutes après la restauration de l'alimentation pendant que le capteur effectue un cycle par la distance de détection automatique.
	D. Le joint de la membrane est endommagé ou sale.	D. Si la membrane est coupée ou déchirée, commander un nouvel ensemble de membrane. Nettoyer ou remplacer la membrane.
	E. Le solénoïde est bouché ou ne fonctionne pas.	E. Retirer les débris du solénoïde ou installer un nouvel ensemble de solénoïde.

Dépannage (cont.)		
Symptômes	Causes probables	Action recommandée
6. Débit d'eau sporadique.	A. Le robinet n'est pas incliné correctement par rapport au comptoir ou il est mal aligné par rapport à la zone d'utilisation.	A. Vérifier que le robinet est monté conformément aux instructions d'installation. S'assurer que le robinet est installé dans une position se trouvant au-dessus du rebord du lavabo.
	B. Les fils sont pincés ou endommagés.	B. Retirer le bec et vérifier que les fils sont rangés à l'intérieur du bec avant de réassembler.
7. De l'eau fuit sur le comptoir.	A. Le joint torique de la vanne est manquant, coupé, ou endommagé.	A. Remplacer le joint torique.
8. Le capteur clignote une fois toutes les 2 secondes environ. Le produit continue à fonctionner.	A. La cellule HEC, les piles ou la tension sont basses.	A. Remplacer la cellule HEC, l'alimentation électrique ou les piles (deux piles AAA standard et une pile alcaline de 1,5 V).
9. Le capteur clignote toutes les 2 secondes environ. Le produit ne fonctionne pas.	A. La cellule HEC, les piles, ou la tension sont insuffisantes pour permettre au produit de fonctionner.	A. Remplacer la cellule HEC, l'alimentation électrique ou les piles (deux piles AAA standard et une pile alcaline de 1,5 V).

Guía del usuario
Grifería de lavabo de baño





Desensamblar/volver a ensamblar la grifería

NOTA: Cubra el desagüe con la tapa de plástico (incluida) o con una toalla para evitar perder las piezas pequeñas durante este procedimiento.

Desensamble

- En K-7515, K-7517, K-7519, K-13460, K-13462, K-13466, K-13468, K-13472, K-13474, K-45344, y K-45345 solamente, use la llave hexagonal de 2,5 mm que se incluye para sacar y guardar el tornillo de la manija. Retire y guarde la manija con la arandela de resorte.
- Retire y guarde el tornillo de la parte posterior de la grifería.

¡IMPORTANTE! Tenga cuidado de no rayar las lentes de los sensores al retirar el surtidor.

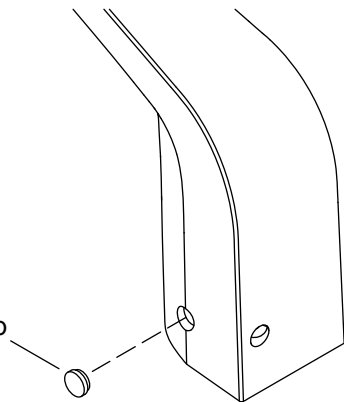
- Deslice el surtidor hacia delante y sáquelo del cuerpo.

Volver a ensamblar

- Deslice el surtidor sobre el cuerpo hasta que la base del surtidor quede al ras con la superficie de montaje.

Desensamblar/vuelva a ensamblar la grifería (cont.)

- Vuelva a instalar el tornillo en la parte posterior de la grifería.
- En K-7515, K-7517, K-7519, K-13460, K-13462, K-13466, K-13468, K-13472, K-13474, K-45344, y K-45345 solamente, vuelva a meter la manija con la arandela de resorte en la grifería. Vuelva a instalar el tornillo para fijar la manija a la grifería.
- Si la celda de energía híbrida (HEC) acaba de ser reemplazada, espere aproximadamente 2 minutos para que la grifería cicle a través de la distancia de detección automática.
- Si la alimentación eléctrica se interrumpió, espere aproximadamente 2 minutos para que la grifería cicle a través de la distancia de detección automática.

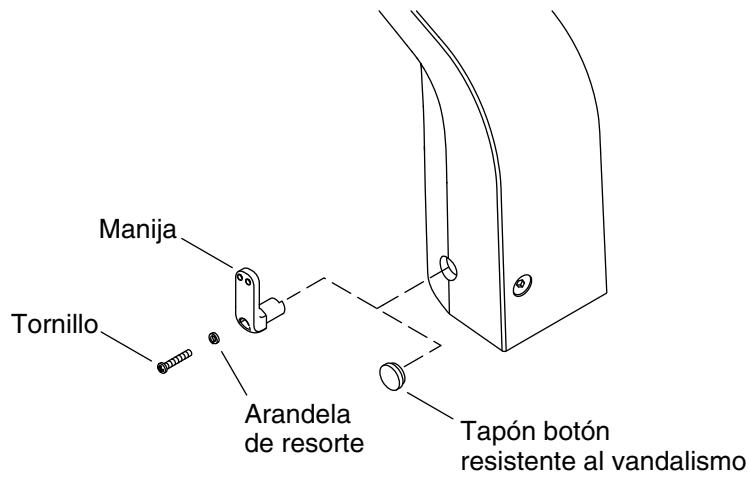


Tapón botón
resistente al vandalismo

Desmontaje del tapón resistente al vandalismo

NOTA: Desensamble la grifería de acuerdo a los pasos en la sección "Desensamble/vuelva a ensamblar la grifería".

- ❑ Desde el interior del cuerpo de la grifería, con un destornillador saque el tapón botón resistente al vandalismo.
- ❑ Si va a ajustar la temperatura, pase a la sección "Ajuste limitante de temperatura" y siga las instrucciones.
- ❑ Si va a instalar el conjunto de la manija, consulte la ilustración en la sección "Ajuste limitante de temperatura".
- ❑ Coloque el tapón botón y presione con firmeza en su lugar.



Ajuste limitante de temperatura



PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. Si la temperatura no se establece correctamente, se pueden producir quemaduras por escaldadura.

NOTA: No es necesario ajustar la temperatura del agua si está por debajo de los 105°F (41°C).

NOTA: Utilice un termómetro que pueda alcanzar 120°F (49°C) o una temperatura superior.

NOTA: Cuando utilice un suministro de agua templada, instale el tapón botón resistente al vandalismo.

Ajuste el límite de temperatura del agua – Instalaciones de manija

- Abra el agua y ajuste a la posición completamente abierta del agua caliente, girando la manija hacia la parte posterior de la grifería, hasta que no se pueda avanzar más.
- Mida la temperatura del agua con un termómetro. Si la temperatura es mayor de 105°F (41°C), siga los pasos siguientes.

AVISO: No gire la manija al retirar el tornillo.

- Saque el tornillo de la manija con la llave hexagonal de 2,5 mm incluida, y guárdelo.
- Retire y guarde la manija con la arandela de resorte.

Ajuste limitante de temperatura (cont.)

- Introduzca la manija en la temperatura máxima deseada. **Si la manija se introduce horizontalmente:** Esta es la temperatura caliente máxima, donde el agua estará a la misma temperatura que el agua del suministro de agua caliente. **Si la manija se introduce verticalmente (se muestra):** Esta es la temperatura fría más baja, cuando el agua está a la misma temperatura que el agua del suministro del agua fría.

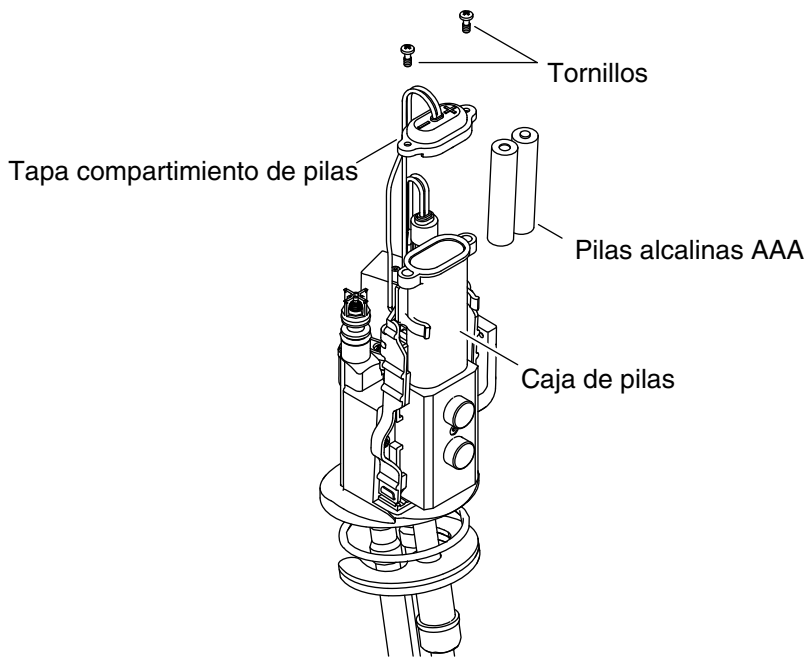
AVISO: No gire la manija al volver a instalar el tornillo.

- Vuelva a instalar la arandela de resorte en la manija, luego fije la manija a la grifería.
- Fije la manija a la grifería con el tornillo.

Ajuste el límite de temperatura del agua – Instalaciones resistentes al vandalismo

NOTA: Guarde la manija para ajustar la temperatura del agua otro día.

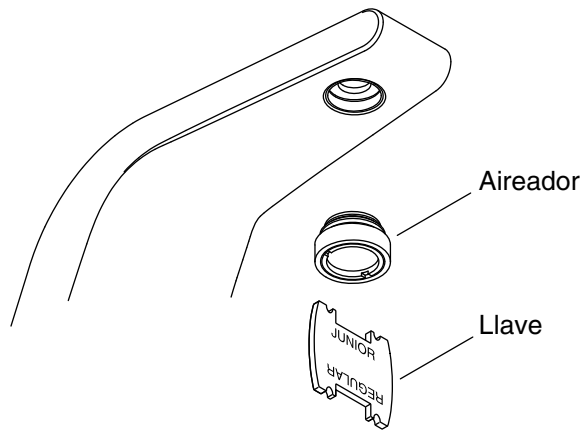
- Mediante la manija, ajuste el agua hasta que alcance la temperatura deseada.
- Con la llave hexagonal de 2,5 mm incluida saque el tornillo, la arandela de resorte y la manija, y guárdelos.
- Coloque el tapón botón resistente al vandalismo, y presiónelo con firmeza en su lugar.



Dé servicio a la pila

Se aplica a K-13460, K-13461, K-13466, K-13467, K-13472, y K-13473.

- Desensamble la grifería para tener acceso a la caja de pilas.
Consulte la sección "Desensamble/vuelva a ensamblar la grifería".
- Con un destornillador Torx pequeño, saque y guarde los dos tornillos de la cubierta de la caja de pilas.
- Introduzca dos pilas alcalinas AAA (no se incluyen) en la caja de pilas.
- Vuelva a instalar los dos tornillos en la caja de pilas.
- Vuelva a ensamblar la grifería.
- Antes de usar, espere aproximadamente 2 minutos para que la grifería cicle a través de la distancia de detección automática.



Retire el aireador

- Con la llave incluida, retire el aireador del surtidor.
- Si aplica, retire la tapa del desagüe.
- Abra el suministro de agua y verifique que no haya fugas.
- Deje correr agua por el surtidor durante aproximadamente 1 minuto para eliminar los residuos. Verifique que no haya fugas y ajuste según sea necesario.
- Tape provisionalmente los sensores de la grifería o cierre los suministros de agua.
- Con la llave incluida, vuelva a instalar el aireador al surtidor.
- Destape los sensores de la grifería o abra los suministros de agua.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para limpiar utilice solamente un detergente suave, como líquido para lavar la vajilla y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurarse de que no presente riesgos al usarse en el material.

Cuidado y limpieza (cont.)

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje los limpiadores durante tiempo prolongado en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que hayan sido rociadas.
- Utilice una esponja o un paño suave y húmedo. Para limpiar las superficies, nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.

Para obtener información detallada de limpieza y de productos a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS de griferías, válvulas y controles electrónicos KOHLER®

Kohler Co. garantiza las griferías, las válvulas y los controles electrónicos contra defectos de material y mano de obra durante el uso normal residencial, durante cinco años a partir de la fecha de instalación del producto. Esta garantía se aplica solamente a la grifería, las válvulas y los controles electrónicos instalados en Estados Unidos de América, Canadá y México ("Norteamérica").

Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá una pieza de repuesto o un producto, o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine dicho defecto. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido. El cuidado y la limpieza indebidos anulan la garantía*. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir el comprobante de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos, aparte de los mencionados arriba. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la grifería, la válvula o el control.

Si las griferías, las válvulas o los controles electrónicos se utilizan comercialmente o si se instalan fuera del territorio de Norteamérica, Kohler Co. garantiza que la grifería, la válvula o el control está libre de defectos de material y mano de obra durante un (1) año, a partir de la fecha de instalación, estando en efecto todas las demás condiciones de

Garantía (cont.)

esta garantía, excepto la duración.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con su centro de remodelación, distribuidor, contratista de plomería o distribuidor por Internet. Asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluida una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, la fecha de compra del producto, el lugar de compra del producto, y la fecha de instalación. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, escriba a Kohler Co., Attn: Customer Care Center, Kohler, Wisconsin 53044 USA, o llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

LAS GARANTÍAS ANTERIORMENTE MENCIONADAS SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia. Esta garantía está destinada únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte de un contratista, de una compañía de servicios o del consumidor mismo.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

***Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.**

Resolución de problemas

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. No hay flujo de agua inmediatamente después de la instalación.	A. El agua no se ha abierto o la presión del agua es demasiado baja.	A. Verifique que el suministro de agua esté abierto y que la presión sea de por lo menos 20 psi (137 kPa).
	B. No hay corriente eléctrica conectada o las pilas están mal instaladas.	B. Conecte el suministro eléctrico o revise si las pilas están bien instaladas.
	C. Instalación incorrecta.	C. Verifique que la grifería esté instalada como se indica en la guía de instalación. Asegúrese de que los detectores de los sensores estén dirigidos arriba del reborde del lavabo. Consulte las instrucciones de instalación.
2. No hay flujo de agua.	A. El filtro está obstruido.	A. Cierre el agua. Desconecte los conectores de las mangueras flexibles. Saque y limpie los filtros de rejilla.
	B. Los detectores de los sensores están sucios.	B. Limpie los detectores de los sensores con un paño húmedo y suave. Seque con un paño seco y suave.
	C. El aireador está tapado.	C. Saque y limpie el aireador. Para eliminar los depósitos calcáreos/minerales, remoje el inserto de plástico en una solución de agua y vinagre a partes iguales. Remoje solo el inserto de plástico.
	D. Los detectores de los sensores están rayados.	D. Cambie el montaje de sensor.

Resolución de problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	E. Una manguera flexible está doblada.	E. Revise las mangueras flexibles para asegurarse de que no estén dobladas. Si una manguera flexible está doblada, desconéctela, enderézela y vuelva a conectarla.
	F. Se ha interrumpido la corriente eléctrica, se cambiaron las pilas, o se acaba de reemplazar la celda de energía híbrida (HEC).	F. Espere 2 minutos después de que se restaure la energía eléctrica para que el sensor cicle la distancia de detección automática.
	G. HEC o la vida útil de las pilas se agotó.	G. Cambie la HEC, el suministro eléctrico, o las pilas (dos pilas estándar AAA y una pila alcalina de 1,5 V).
	H. El orificio de purga en el diafragma está tapado o hay partículas residuales en el sello.	H. Retire el cuerpo del surtidor. Limpie o reemplace el diafragma.
	I. Los cables están pellizcados o dañados.	I. Revise si los cables están dañados. Verifique que los cables estén metidos dentro del surtidor. Si es necesario, cambie el conjunto que tenga cables dañados.
	J. Hay una conexión suelta.	J. Revise el solenoide y las conexiones de los sensores. Confirme que las flechas estén alineadas y que las conexiones estén fijas.

Resolución de problemas (cont.)		
Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	K. Hay alguna fuga interna de agua.	K. Determine la causa de la fuga. Revise si las conexiones tienen corrosión. Revise si el arosello de la válvula está dañado. Cámbielo si es necesario. Limpie las terminales. Cambie las piezas dañadas.
	L. El solenoide no funciona.	L. Instale un nuevo kit de servicio del solenoide.
3. Flujo bajo.	A. El filtro está obstruido.	A. Limpie o cambie los filtros.
	B. La presión del suministro es baja.	B. Verifique la presión del agua entrante. La presión debe ser 20 psi (137 kPa).
	C. El aireador está obstruido.	C. Desmonte el aireador y límpielo. Para eliminar los depósitos calcáreos/minerales, remoje el inserto de plástico del aireador en una solución de 50:50 de agua y vinagre. Remoje solamente el inserto, no remoje ningún otro componente.
4. La grifería no recibe alimentación eléctrica.	A. El interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o el dispositivo de corriente residual (RCD) se ha disparado.	A. Restablezca el GFCI o RCD.
	B. La alimentación eléctrica no está conectada.	B1. La alimentación eléctrica no está conectada. Conecte la alimentación eléctrica.

Resolución de problemas (cont.)		
Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
		B2. Mida el voltaje. Debe haber 5 V a 1,2 A. Si no hay corriente o si hay corriente insuficiente cambie la unidad de alimentación eléctrica de CA.
	C. La HEC o las pilas están agotadas.	C. Cambie la HEC o las pilas (dos pilas estándar AAA y una pila alcalina de 1,5 V).
5. Flujo de agua constante.	A. El filtro está obstruido.	A. Limpie o cambie los filtros.
	B. La HEC o las pilas están agotadas.	B. Cambie la HEC o las pilas (dos pilas estándar AAA y una pila alcalina de 1,5 V).
	C. La fuente de alimentación eléctrica de CA está inestable, apagada, o se disparó algún circuito.	C. Desconecte y vuelva a conectar el suministro eléctrico. Espere 2 minutos después de que se restaure el suministro eléctrico para que el sensor cicle la distancia de detección automática.
	D. El sello del diafragma está sucio o dañado.	D. Si el diafragma está cortado o rasgado, pida un montaje de diafragma nuevo. Limpie o reemplace el diafragma.
	E. El solenoide está tapado o no funciona.	E. Retire las partículas residuales del solenoide o instale un nuevo montaje de solenoide.
6. Flujo de agua esporádico.	A. El ángulo en el que se ha instalado la grifería a la encimera es incorrecto o la grifería está desalineada con el área del usuario.	A. Verifique que la grifería esté instalada según las instrucciones de instalación. Asegúrese de que la grifería quede instalada en una posición que esté arriba del reborde del lavabo.

Resolución de problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	B. Los cables están pellizcados o dañados.	B. Desmonte el surtidor y verifique que los cables estén metidos dentro del surtidor antes de volver a montarlo.
7. Se fuga agua a la cubierta.	A. El arosello de la válvula falta, está cortado o dañado.	A. Cambie el arosello.
8. El sensor parpadea una vez casi cada 2 segundos. El producto continúa funcionando.	A. La HEC, las pilas o el voltaje está bajos.	A. Cambie la HEC, el suministro eléctrico, o las pilas (dos pilas estándar AAA y una pila alcalina de 1,5 V).
9. El sensor parpadea una vez casi cada 2 segundos. El producto no funciona.	A. La HEC, las pilas o el voltaje no tienen suficiente potencia para que el producto funcione.	A. Cambie la HEC, el suministro eléctrico, o las pilas (dos pilas estándar AAA y una pila alcalina de 1,5 V).

1244026-5-A

1244026-5-A

1244026-5-A

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-800-456-4537

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2015 Kohler Co.

1244026-5-A